

No. 25577

---

**BULGARIA**  
**and**  
**KENYA**

**Cultural and Scientific Co-operation Agreement. Signed at  
Nairobi on 3 March 1986**

*Authentic texts: Bulgarian and English.*

*Registered by Bulgaria on 15 January 1988.*

---

**BULGARIE**  
**et**  
**KENYA**

**Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à  
Nairobi le 3 mars 1986**

*Textes authentiques : bulgare et anglais.*

*Enregistré par la Bulgarie le 15 janvier 1988.*

## CULTURAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KENYA

The Government of the People's Republic of Bulgaria and the Government of the Republic of Kenya (hereinafter referred to as "the Contracting Parties") desirous of developing and expanding their co-operation in the field of science, education, culture, art and sports, on the basis of equality and mutual benefit, have agreed as follows:

*Article 1.* The Contracting Parties shall subject to the Laws and regulations in force in their respective countries, encourage the proper study and popularization of the cultural and historical heritage of their peoples.

*Article 2.* The Contracting Parties shall, subject to their capabilities and needs, encourage the exchange of experience in the fields of science, education, health, culture, art, journalism, visual and audio communications, films, physical culture and sports.

*Article 3.* Each of the Contracting Parties shall grant to the other scholarships in scientific and technical fields at their universities and other higher education establishments.

*Article 4.* The Contracting Parties shall facilitate and develop the exchange of scholars and specialists as well as encouraging the exchange of scientific delegations for participation in scientific conferences and symposia.

*Article 5.* The Contracting Parties shall conclude an Agreement on the mutual recognition of the equivalence of diplomas, certificates, scientific degrees and titles issued and awarded by the relevant educational bodies of the other Contracting Party.

*Article 6.* The Contracting Parties shall encourage the translation and exchange of publications in the field of science, education, medicine, technology, literature and art between their national libraries, universities and other scientific institutes.

*Article 7.* The Contracting Parties shall, subject to the laws and regulations in force in their respective countries, facilitate the access to Nationals of the other Contracting Party to its Libraries, Museums and Archives.

*Article 8.* The Contracting Parties shall facilitate the popularization of musical works by authors of the other Contracting Party.

*Article 9.* The Contracting Parties shall, in accordance with the laws and regulations in force in their respective countries, render every assistance to the nationals

<sup>1</sup> Came into force on 3 March 1986 by signature, in accordance with article 13.

of the other Contracting Party whilst in their country for the purpose of the implementation of the provisions of this Agreement.

*Article 10.* Financial implications concerning the Implementation of this Agreement in the absence of any other special agreement or arrangement will be settled on the basis of reciprocity and within the financial capabilities of each of the Contracting Parties.

*Article 11.* Any dispute which might arise in connection with the implementation of this Agreement shall be settled through diplomatic channels.

*Article 12.* The Contracting Parties shall, in the implementation of this Agreement, conclude and sign Programmes for periods not less than two years on the actual co-operation in the relevant fields and within the framework of this Agreement.

*Article 13.* This Agreement shall become effective on the date of signature and shall remain in force for a period of five years. Thereafter, it shall be automatically renewed for similar periods unless either Contracting Party notifies the other in writing of its intention to terminate this Agreement six months prior to the expiration of any such period.

DONE at Nairobi this 3rd day of March 1986 in two original copies, one in Bulgarian and one in English languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the People's Republic of Bulgaria:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Government  
of the Republic of Kenya:

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Signed by Lubomir Popov — Signé par Lubomir Popov.

<sup>2</sup> Signed by Philippe Liki — Signé par Philippe Liki.